



Share



Tweet



Forward



+1

### **Le Grand Bol d'Air : un air de fin d'année**

Déjà les fêtes de fin d'année. Depuis Thanksgiving, les "marchés de Noël" ont éclos partout en France et en particulier dans notre Région Grand Est. Les rues sont désormais colorées. Même si cela ne fait pas passer les douleurs et soucis que nous pouvons avoir ou que nous pouvons connaître chez nos proches, cette période doit être propice aux rapprochements familiaux et amicaux. Bientôt une nouvelle année 2017 qui sera pour notre équipe un grand moment : la 15<sup>è</sup> édition du Mondial Air Ballons.

### **Le Grand Bol d'Air: a end-of-year fresh air**

It is already the end-of-year celebrations. Since Thanksgiving, the Christmas markets sprout everywhere in France and particularly in our region Grand Est. The streets are full of colors. Even if it does not ease the pain or the troubles that we - or the people around us - have, this period has to stay an occasion to gather with family and friends. And soon, the new year 2017 which will be a big moment for our team: the 15th edition of the Mondial Air Ballons.

### **Un vent nouveau pour le #MAB 2017.- le Grand**

Est est devenu le nom de la région qui regroupe désormais l'Alsace, la Champagne-Ardenne et la Lorraine. Nous en profitons pour changer de logo et bientôt nous vous présenterons le nouveau visuel. Le slogan de l'année sera "le Grand Rendez Vous". Nous comptons vous

### **A new wind of change for the #MAB2017.-**

Grand Est is the name of the region that now gather Alsace, Champagne-Ardenne and Lorraine. At this occasion, we changed the logo and soon the new imagery will be unveiled. This year's slogan is "The Grand Rendez-vous". We intend to transport you up to the stars. Small

transporter jusqu'aux étoiles. Petit rappel : [#MAB2017](#), c'est du vendredi 21 au dimanche 30 juillet 2017.

**Green Observer, réinventer l'avion idéal pour la photographie aérienne.-** Nos amis et voisins sur l'aérodrome de Chambley \_ L'Europe Vue du Ciel \_ ont mis au point un nouvel avion de type ULM dédié aux prises de vues aériennes. Économique, éco-friendly et doté des dernières technologies, Green Observer est à la pointe de l'innovation. En effet, avec une consommation moyenne de 6l au 100km, 700 km d'autonomie et 200km/h en vitesse de croisière, l'aéronef dispose d'un avantage certain sur les drones et les avions traditionnels.

Pour en savoir plus : [www.green-observer.com/doc](http://www.green-observer.com/doc)

**Renforcement du partenariat lycée Jean Zay de Jarny et Pilâtre de Rozier Organisation.-** Grand honneur pour Philippe Buron Pilâtre, il a été choisi comme parrain de la promotion Bac Pro Aéro 2016. Il succède au Général Wolsztynski. La cérémonie a eu lieu samedi 26 novembre au lycée/CFA de Jarny lors de la remise des diplômes des différentes sections.

**BIA à Chambley avec Jean Zay.-** Pour la 3<sup>è</sup> année consécutive, les centres de formation ulm, avion, planeur et montgolfière ont renouvelé leur partenariat avec le lycée/CFA de Jarny. Vingt cinq élèves du Bac Pro et du CFA vont suivre un cursus de 52 heures de théorie dispensées sur l'aérodrome de Chambley et au lycée Jean Zay par cinq instructeurs diplômés du certificat d'aptitude à l'enseignement de l'aéronautique. En mai prochain ils seront présentés à l'examen national du Brevet d'Initiation Aéronautique (BIA) dépendant du Ministère de l'Education Nationale et de celui des Transports. Les années précédentes, le taux de réussite à l'examen avait dépassé les 85% pour les élèves de Jean Zay.

**Stage gaz au Centre de formation.-** En partenariat avec la Fédération Française d'Aérostation (F.F.Aé), le centre de formation Pilâtre de Rozier organise un stage de mise à niveau sur les techniques de sécurité et d'utilisation du gaz propane (utilisé dans les

reminder: [#MAB2017](#) is from Friday, July 21st to Sunday, July 30th 2017.

**Green Observer, reinvent the ideal plane for aerial photography.-** Our friends and neighbors on the Chambley aerodrome \_ L'Europe vue du Ciel \_ developed a new aircraft (ULM type) dedicated to aerial photos. Economical, eco-friendly and equipped with cutting-edge technology, Green Observer is at the forefront of innovation. Indeed, with an average fuel consumption of 6L per 100km, 700 km autonomy and a cruising speed of 200km/h, the aircraft offers a serious advantage over drones and traditional planes.

More details: [www.green-observer.com/doc](http://www.green-observer.com/doc)

**Reinforcement of the partnership lycée Jean Zay of Jarny and Pilâtre de Rozier**

**Organisation.-** Great honor for Philippe Buron Pilâtre, he has been chosen to be the sponsor of the Bac Pro Aero 2016 promotion. He succeeds to General Wolsztynski. The graduation ceremony took place on Saturday 26th, November 2016 at the lycée/CFA of Jarny.

**BIA (Aeronautics Initiation Certificate) in Chambley with Jean Zay.-** For the 3rd year in a row, the training centers of ULM, plane, glider and hot air balloon renewed their partnership with the lycée/CFA of Jarny. Twenty-five Bac Pro and CFA students will attend a programme of 52 hours of theoretic teaching provided on Chambley aerodrome and in the lycée Jean Zay by five instructors endowed with the aeronautics teaching certificate. Next May, they will take the BIA national exam delivered by the Ministries of National Education and Transport. Over the past years, the success rate exceeded 85% for the Jean Zay students.

**Gas & safety course at the Training Center.-** In partnership with the French Federation of Aerostation (F.F.Aé), the training center Pilâtre de Rozier organises a bringing up to standards course on the safety techniques and use of propane gas (used in hot air balloons). Around fifteen trainees from the region Grand Est will gather on Saturday 10th, December 2016 on Chambley aerodrome.

bouteilles de montgolfières). Une quinzaine de stagiaires venus du Grand Est vont se retrouver samedi 10 décembre sur l'aérodrome de Chambley.

---



---

**Contact presse :**

Lucie MARCOUX  
presse@pilatre-de-rozier.com  
+33 382 33 73 74

**Notre adresse est :**

PILATRE DE ROZIER ORGANISATION  
Aérodrome de Chambley Planet'Air  
11 boulevard Antoine de Saint-Exupéry  
Hagéville 54470  
France



Copyright © 2016 PILATRE DE ROZIER ORGANISATION, tous droits réservés.

You receive this email because you are in my press list.

[update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#)